

<b>Zeitschrift:</b>	Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisierte Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Traktorverband
<b>Band:</b>	12 (1950)
<b>Heft:</b>	5
<b>Rubrik:</b>	Verbandsmitteilungen

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Verbandsmitteilungen

## Tätigkeitsbericht für das Jahr 1949

### Einleitendes

Das Berichtsjahr war für die schweizerische Landwirtschaft ein ausgesprochenes Dürre- und Fehljahr. In bezug auf den Ausfall an Niederschlägen überragt es das Jahr 1946 um vieles. Selbst in Gegenden, wo in früheren trockenen Jahren gelegentlich Gewitterregen zu verzeichnen waren, liess das kostbare Nass ab Mitte Juni mehr als 2½ Monate auf sich warten, so dass die Emdernte gänzlich ausblieb. Unbefriedigend war ebenfalls die Obst- und Kartoffelernte. Die Getreideernte war wenigstens in bezug auf die Qualität über dem Durchschnitt.

Die Folgen dieses Fehljahrs wirkten sich insbesondere auch auf dem Landmaschinenmarkt aus, wo ab Jahresmitte ein starkes Abflauen der Nachfrage zu verzeichnen war. Allerdings ist diese Tendenz nach unten ebenfalls auf die teilweise Sättigung des Marktes zurückzuführen.

Die Landmaschinenindustrie, vorab die Traktorenindustrie, die diese Rückschläge in erster Linie zu spüren bekommt, wurde durch das Auftreten neuer Firmen und durch verschärzte ausländische Konkurrenz in Alarmzustand versetzt. Es liegt uns ferne, darüber Schadenfreude zu empfinden, im Gegenteil! Es bleibt nur zu hoffen, dass die Klagen bis zum Handels- und Industrieverein gelangen und man dort, wohl oder übel, zur Kenntnis nehmen muss, dass man sich mit der ewigen «Bauernschinderei» ins eigene Fleisch schneidet.

### Der Mitgliederbestand

hat nach Abzug der Austritte einen Nettozuwachs von 793 Mitgliedern zu verzeichnen. Das sind 257 Beitritte mehr als im Vorjahr und beinahe soviel wie im Rekordjahr 1947 (869). Die nachfolgende Aufstellung zeigt, wie die einzelnen Sektionen an diesem Aufstieg beteiligt sind:

Sektion:	1948:	1949:	Veränderung im Vergleich: zum Vorjahr:
Aargau	584	622	+ 38
Beider Basel	129	132	+ 3
Baselland	182	210	+ 28
Bern	707	980	+ 273
Berner Jura	60	59	- 1
Freiburg	229	194	- 35
Graubünden	21	14	- 7
Luzern	469	514	+ 45
Neuenburg	71	86	+ 15
St. Gallen	221	292	+ 71
Schaffhausen	224	240	+ 16
Solothurn	213	269	+ 56
Tessin	55	63	+ 8
Thurgau	545	621	+ 76
Zürich	1350	1571	+ 221
Direkt-Mitglieder	45	31	- 14
<b>Total:</b>	<b>5105</b>	<b>5898</b>	<b>+ 793</b>

In Wirklichkeit ist die Mitgliederzahl sogar um 300 Mitglieder höher geworden, denn viele Beiträtsmeldungen haben uns kurz nach dem 31. Dezember erreicht und werden somit im kommenden Jahr erfasst.  
(Fortsetzung folgt)

Spezial-Batterie für

## Hürlimann-Traktoren

Diese Batterie ist mit einer Spezial-Separation ausgerüstet, welche eine grossere Lebensdauer garantiert.

**Plus**



Ferner liefern wir:

Auto-Batterien, Motorrad-Batterien, Batterien für Elektrofahrzeuge. Stationäre Batterien u. Batterien für alle anderen Zwecke.

**Plus Accumulatoren - Fabrik A.-G.**

Telefon (061) 3.79.17 — BASEL — Mühlegraben 3

KLAPPOTH + BRAUN



ohnegleichen



**Ersatzteile  
Reparaturen**

sofort durch die offizielle Fabrikvertretung  
**W. MERZ & CO.**

FRAUENFELD

Tel. 054 / 72555

BRÜTTEN b. Winterthur

Tel. 052 / 30105

## Stellenvermittlung

Es suchen Stellen

2 Traktorführer in Industrie  
2 Traktorführer in Landwirtschaft

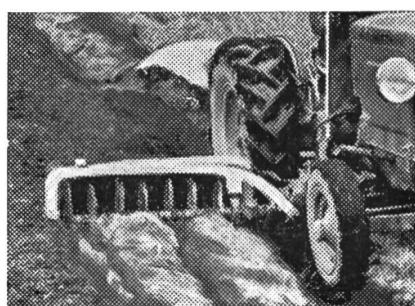
Nähtere Angaben durch das  
Zentralsekretariat in Brugg

## Frühs Motor-Spatenegge 1950

Auf Grund mehrjähriger Erfahrung im Motoreggenbau und der durchschlagenden Verbesserung

- 1. eine noch nie dagewesene tiefe und gleichmässige Bearbeitung
- 2. kein Vorausstossen von Schollen, wie bei in Reihen angeordneten Eggzähnen.
- 3. schafft sogar obenaufliegendes Unkraut in die Erde

Verlangen Sie deshalb Prospekte und Offerte von



**Jakob Früh, Motoreggenbau, Degersheim SG. Tel. (071) 5 41 15**